

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ .

### ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ .

Տարեկան Հարցաքննութիւն Հայկազեան Վարժարանին .  
Սահմանք Տեսչութեան Հայաստանեայց եկեղեցւոյ ի  
Ռուսիա . (Շարայարութիւն .)

### ՀԱՆԳԻՍԱՐԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱՇԷՆ ՄԱՐԳԿԱՆ .

Ապրոյեան Աբրահամ Աղա . (Հայ. եւ Գաղղ.)

### ԿԵՆՑԱՂԹՈՒՅՑ ԲԱՆՔ .

Աշուն .

Խորհրդածութիւնք .

## SOMMAIRE.

### MUSÉE ARMÉNIEN.

Distribution des prix du Collège national arménien.  
Constitution de l'Église arménienne en Russie. (Suite.)

### GALERIE DES HOMMES DE MÉRITE.

M. Abraham Abro. (Arm. Franç.)

### CONNAISSANCES UTILES.

L'Automne.

Pensées.

## ԳԻՆ ԸՆԿԵՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ .

Ի Փարիզ, տարեկան . Ֆրանք. 20 »  
Ի Կոստանդնուպօլիս, ի Զմիւռ-  
նիա, լԱղեքսանդրիա . եւ  
Ի Հնդկիս . . . . . 24 »  
Ի Ռուսաստան եւ ի Պարսկա-  
ստան . . . . . 25 »  
Գին միոյ տետրակի . . . . . 3 »

## PRIX D'ABONNEMENT :

Paris, par an . . . . . Fr. 20 »  
Constantinople, Smyrne,  
Alexandrie, Indes. . . . . 24 »  
Russie et Perse . . . . . 25 »  
Prix d'un exemplaire . . . . . 5 »

## ԴՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՓԱՐԻԶ, Պ. Ճ. Աբրահեան, ի փողոցն Սեն-Աիսիիս 38.  
Կամ ի գրանոցի նորա, ի փողոցն Ապէլի, բիւ 5.  
ՎԵՆԵԱ, Յակովբոս աղա Արշակ.  
ՊՈԼԻՍ, Կարապետ աղա Խրիսեան .  
ՋՄԻՒՈՒՆԱ, Ղուկաս աղա Պարզաբեան .  
ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ, Ղազարոս աղա Տէր-Գասպարեան .  
ԵԱՇ ՄՈՒՏԱՌԻՆՑ, Յակոբ աղա Պրլբլեան .  
ՏՓԻՒՍ, Համբարձում եւ Աւետիք Աղայք Էնֆիէճեանց .

## ON SOUSCRIT

A PARIS, chez D. Aram, rue Saint-Sulpice, 38, ou à son  
bureau, rue de l'Abbaye, 5.  
VIENNE, H. Arschag, Biber-Bastei, 659.  
CONSTANTINOPLE, G. Utudjian.  
SMYRNE, L. Balhazar.  
ALEXANDRIE, L. D. Gasparian.  
JASSY, J. Bouioukly.  
TIFLIS, Enfiédjian frères.